

NAPOLNEMOANI

MOTOLINIA
 TLAXKALLI
 (IKIN) IHKUAK
 AMIALO
 ZENKAUI
 NEMI
 NEMILIZTLI
 NI
 TI
 AN
 TOMINI

VOCABULARIO

pobre
 tortilla, pan
 cuando, cuándo
 seguir
 terminar
 vivir
 vida

prefijos personales verbales

dinero

Recuérdese que durante la época del esplendor azteca, no se utilizaba los que hoy en día se conoce como dinero, toda vez que no existía la moneda como tal. Para sus transacciones utilizaban el sistema de intercambio, de trueque.

Regla Gramatical No. 25: Los semipronombres son partículas integrantes de la oración, los cuales, antepuestos, pueden formar vocablos compuestos con nombres, verbos, preposiciones y adverbios.

Los semipronombres que pueden entrar en composición con nombres en calidad de pronombres posesivos, fueron abordados ya en la lección no. 5. Más reglas sobre estas partículas serán tratadas paulatinamente en lecciones venideras. Por ahora, se verá su empleo como prefijos personales verbales o semipronombres de los verbos, variando y significando las personas. Estos semipronombres son:

NI = yo	TI = nosotros, nosotras
TI = tú	AN = ustedes
= él, ella, ello	= ellos, ellas

Como se podrá ver, tanto la tercera persona de singular como la tercera persona de plural, no llevan semipronombre.

Si al semipronombre personal siguiere vocal, An cambia a AM y NI yTI pierden su I.

Ejemplos:

CONJUGACION verbo NEMI = vivir

NINEMI	= (yo) vivo
TINEMI	= (tú) vives
NEMI	= (él) vive
TINEMIH	= (nos.) vivimos
ANNEMIH	= (uds.) viven
NEMIH	= (ellos) viven

Todas las vocales finales de los plurales de los verbos llevan invariablemente una H pospuesta.

Estos prefijos personales verbales, preceden sin excepción al verbo, y jamás desaparecen de su sitio, esté o no expresado el sujeto, ya que de hecho lo señalan, lo indican.

Conjugación:

Verbo KAH = estar o ser

Presente

NEHUA NIKAH	= yo estoy o soy
TEHUA TIKAH	= tú estas o eres
YEHUA KAH	= él está o es
TEHUAN TIKATEH	= nosotros estamos o somos
AMEHUAN ANKATEH	= ustedes están o son
YEHUAN KATEH	= ellos están o son.

o bien, en esta otra forma:

Presente

NIKAH	= estoy o soy
TIKAH	= estás o eres
KAH	= está o es
TIKATEH	= estamos o somos
ANKATEH	= están o son (uds.)
KATEH	= están o son (ellos)

Ejercicios:

a) Traducir al castellano:

¿ KANIN KAH NOKAL ?

NIKAN KATEH MO AMOXTIN.

¿ KENIN AMIALO IN ZIUANTON ? : NIKAN KAH I NANTLI.

NO NANTZIN: ¿ KANIN KAH MO PALTEL IUAN NEKAH TOMINI?

MIAKEH ZIUANTOTON KATEH TO KALLI.

¿ KANIN KATEH NEKAKEH TLAXKALTIN ?

b) Traducir al nauatl:

Cuando el día termina, sigue la noche.
IHKUAK IN TONALLI ZENKAUI, AMIALO IN YOUALLI.
Los zopilotes siguen en aquél pedregal.

El hombre y su mujercita están en su casa al amanecer.

¿ Dónde están el padre y la hija ?

Quince conejos están en esos matorrales.

El tigrillo está en aquel camino.

c) ¿ Dónde está el error ?
YEI PILANTON KATE NIKAN IN KALLI.

Ejercicios:

a) Traducir al castellano:

TEHUAN TINEMIH NIKAN.

YEHUAN NEMIK TO KALLI.

NEHUA NINEMI IKA NO ZIUANTON IUAN NO PILANTOTON.

INON ITZKUINTLI AMO NEMI NEKAKEH MALINALTIN.

INOMEM XOCHIMEH KATEH NIKAN MOKAL.

NINEMI MOKAL.

b) Memorizar las conjugaciones de los verbos KAH y NEMI.

c) Construir tres oraciones sencillas con cada verbo, aprovechando el vocabulario nauatl hasta ahora adquirido.

d) Practicar la lectura en nauatl en voz alta.

AR B. 10.50